

GIFU

Le centre du Japon



Préfecture de Gifu

Site officiel du tourisme à Gifu (anglais) : <http://travel.kankou-gifu.jp/en/>
Blog (anglais) : <http://gifucrossroads.wordpress.com/>
Page Facebook de « Gifu Crossroads » :
<https://www.facebook.com/pages/Gifu-Crossroads/165137586854382>
Guide complet du tourisme à Gifu (anglais):
<http://gifucrossroads.wordpress.com/gifu-the-complete-travel-guide/>

Bienvenue à Gifu

Le centre du Japon

Gifu renferme toute l'âme du Japon.

Une culture qui cohabite avec une nature majestueuse et des eaux limpides.
Des festivals transmettant des techniques et des traditions ancestrales au rythme des saisons.
Des rues pleines de charme qui retiennent l'atmosphère du passé.
C'est l'âme du Japon que vous rencontrerez à Gifu.

Traditions



Ukai, pêche au cormoran sur la rivière Nagara (ville de Gifu)

Patrimoine mondial



Shirakawa-go (village de Shirakawa)

Artisanat



Teintures de Gujo et rinçage à froid de bannières en forme de carpe (ville de Gujo)



Patrimoine mondial : Shirakawa-go (village de Shirakawa)



Station de ski d'Okumino (ville de Gujo)



Gujo Odori (ville de Gujo)



Quartier ancien orné d'udatsu (ville de Mino)



Coutellerie de Seki (ville de Seki)



Ukai, pêche au cormoran (ville de Gifu)

Gobelets en bois masu (ville de Ogaki)



Mino Sud de GIFU

Hida Nord de GIFU

Shinhotaka (ville de Takayama)

Station thermale d'Okuhida (ville de Takayama)



Bougies japonaises de Hida Furukawa (ville de Hida)



Ancien quartier de Hida Takayama (ville de Takayama)

Sculptures ichi ittobori

Cascades d'Osaka (ville de Gero)

Station thermale Gero Onsen (ville de Gero)



Ville relais Magome-juku (ville de Nakatsugawa)



Céramique de Mino

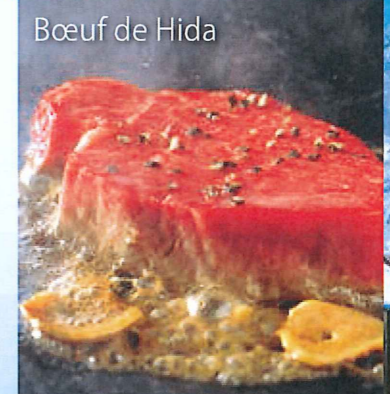


Sarubobo



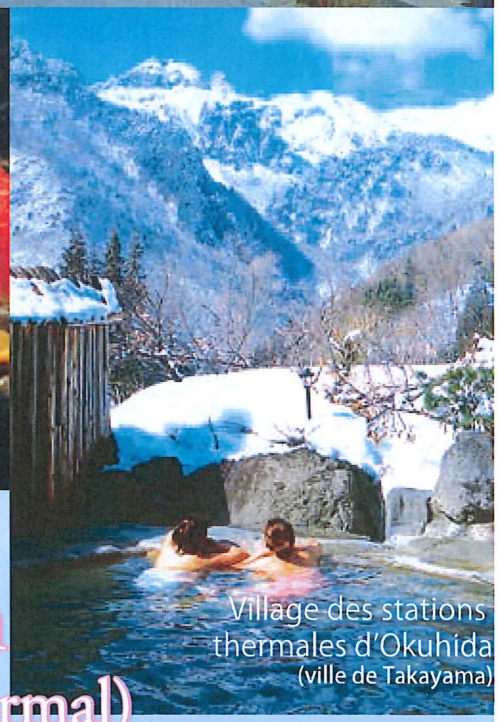
Histoire

Hida Takayama : quartier ancien (ville de Takayama)



Bœuf de Hida

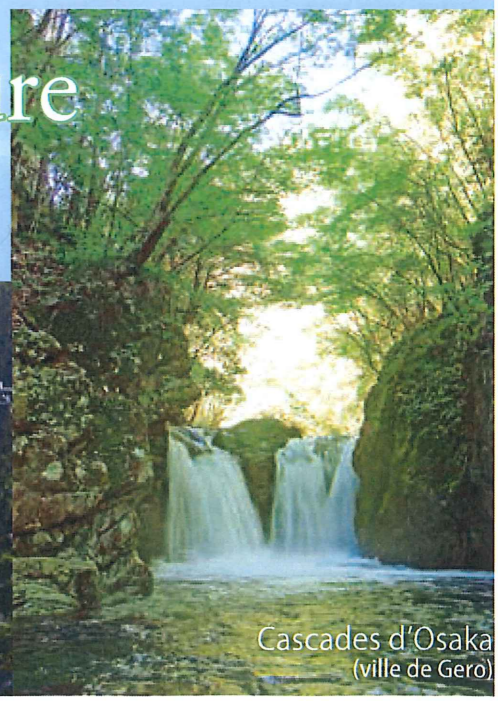
Cuisine



Onsen (bain thermal)

Village des stations thermales d'Okuhida (ville de Takayama)

Nature



Cascades d'Osaka (ville de Gero)

Festivals



Festival de Takayama (ville de Takayama)

13 Washi (papier japonais) de Mino **Artisanat**

La tradition du papier *washi* existe depuis 1300 ans à Mino. Réputé pour sa beauté, il est aussi fin et solide que du tissu. Le *washi* est utilisé en artisanat notamment pour les ombrelles et les lanternes traditionnelles de Gifu.



13



14

15 Ville de Mino **Histoire**
(maisons anciennes avec *udatsu*)

Quelques rues de Mino sont restées inchangées depuis l'époque d'Edo (1603-1868) et conservent leurs maisons aux toits décorés d'*udatsu*, un mur de séparation contre le feu. En octobre, une exposition de lanternes artistiques en papier *washi* en provenance de tout le Japon vient baigner le quartier d'une douce lumière, créant une ambiance fantastique. (Ville de Mino ★)



15

19 Mont Kinka et château de Gifu **Histoire**

Haut de 329 m, le mont Kinka se dresse au cœur de la ville de Gifu. A son sommet s'élève le majestueux château de Gifu tandis que la rivière Nagara coule à ses pieds. Le haut du château offre un panorama magnifique. On peut s'y rendre à pied ou par téléphérique.



19



16



18



17



18

16 Musée du sabre de Seki **Artisanat**

La ville de Seki est réputée pour la fabrication de lames depuis environ 700 ans. Ses sabres japonais (*katana*), mais aussi ses couteaux de cuisine, ciseaux, coupe-ongles et autres produits, tous de grande qualité, sont également célèbres à l'étranger. Le Musée du sabre de Seki permet également de découvrir le processus de fabrication des *katana*.

17 Gujo Odori **Traditions**
(festival de danses traditionnelles)

Gujo Odori est l'un des trois grands festivals de danses traditionnelles du Japon, auquel tout le monde est libre de participer. Du 13 au 16 août, le *tetsuya-odori* réunit des dizaines de milliers de visiteurs qui dansent tout au long de la nuit.

18 Parc Jindo-no-Oka et Mémorial de Chiune Sugihara

Histoire

Chiune Sugihara (1900-1986) est un diplomate né à Yaotsu-cho qui sauva la vie d'environ 6000 Juifs pendant la Seconde Guerre Mondiale. Ce parc honore sa mémoire et son action. Une reconstitution de son bureau est présentée à l'intérieur du Mémorial.



3

3 Laque Hida Shunkei

Artisanat

Cette laque fait ressortir toute la beauté naturelle des veines du bois. Sa simplicité et sa transparence en font un art sans pareil.

4 Takayama Jinya ★★

Histoire

Le lieu servit de bureau gouvernemental au cours de l'époque Edo (1603-1868). Il est le seul bâtiment de l'époque construit pour cet usage subsistant encore au Japon.



4

Mino 美濃 Sud de GIFU

1 Shirakawa-go ★★★

Patrimoine mondial

110 maisons traditionnelles aux toits de chaume *gassho* (lit. paumes de main jointes) sont rassemblées dans ce tranquille village de montagne. Shirakawa-go est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.



1



Cuisine

Bœuf de Hida **Cuisine**

La fierté de la préfecture de Gifu. Tendre, et fondant sous la langue, cette viande se déguste en steak, en *sushi*, en *nabe* (plat mijoté), ou encore en *sukiyaki* (fondue japonaise au bœuf et aux légumes).

20 Ukai sur la rivière Nagara : la pêche au cormoran **Traditions**

La pêche traditionnelle au cormoran (*ukai*) se pratique depuis 1300 ans. Eclairées de leurs torches, les six barques alignées sur la rivière Nagara, avec leurs pêcheurs maniant chacun 10 à 12 cormorans, constituent un spectacle à couper le souffle. (Ville de Gifu ★)



20



Cuisine

Plats à base de truite ayu **Cuisine**

L'*ayu* (sorte de truite) des eaux claires de la préfecture de Gifu constitue la base de nombreux plats de poissons. La façon la plus appréciée de le déguster est grillé au sel, ce qui lui permet d'exhaler toute sa saveur et son parfum particulier.



21

21 La terre d'écriture de Oku no hosomichi **Histoire**

Oku no hosomichi (en français, L'Étroit Chemin du fond) est l'œuvre maîtresse du poète Matsuo Bashō, écrite à Ogaki après un périple de 2400 km. La navigation sur la rivière Suimon faisait alors d'Ogaki une ville prospère, dont on peut encore apprécier le charme du passé et la qualité de l'eau.

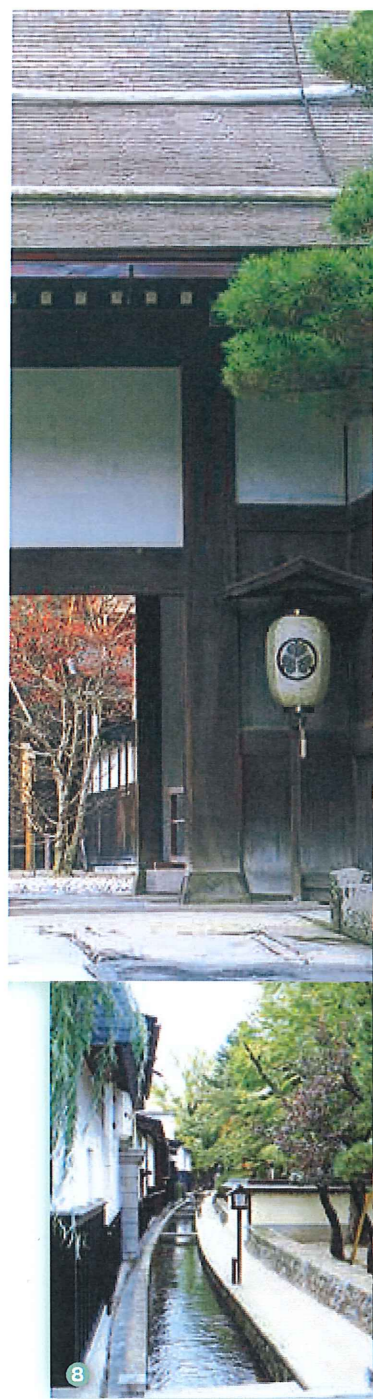


2

2 Shirakawa-go
(maisons de style *gassho-zukuri*)

Patrimoine mondial

L'*irori* est le foyer creusé dans le sol des demeures japonaises traditionnelles. Il est possible de loger dans l'une de chaume pentu.



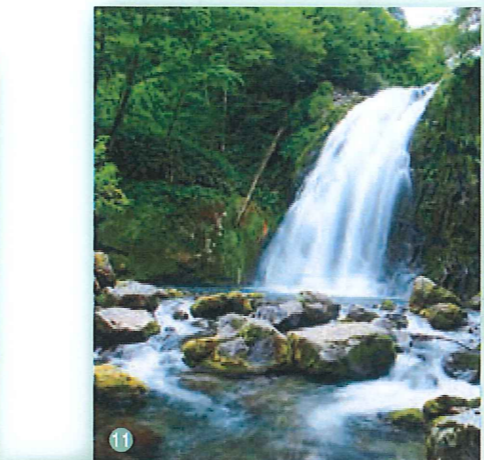
5 Musée d'art de Hida Takayama ★★★ Expériences

Ce musée des arts décoratifs expose principalement des verreries Art nouveau - Art Déco et des meubles du 19^e s. Le musée offre une très belle vue sur les Alpes Japonaises du Nord ainsi que sur le jardin.



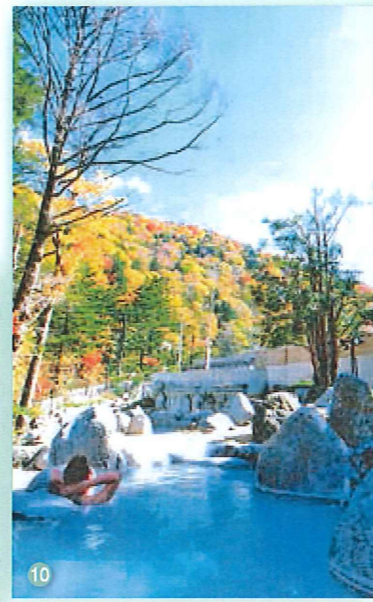
6 Takayama Matsuri (Festival) Festivals
 Un des trois festivals les plus spectaculaires du Japon. Il a lieu chaque année en avril et en octobre. Vous pourrez observer de près les chars de luxe qui comportent des chefs-d'œuvre aussi bien d'arts traditionnels que folkloriques. (Ville de Takayama ★★★)

7 Festival de Furukawa Festivals
 Un des trois plus grands *hadaka matsuri* (festival nu) du Japon. La mise en scène d'hommes à demi-nus luttant pour s'approcher le plus près possible du *okoshi-daiko* (tambour du réveil) contraste avec le calme et la solennité qui se dégagent des chars (*yatai*).



11 Cascades d'Osaka Nature
 Au pied du mont Ontake se trouve un site de chutes d'eau très réputé au Japon pour ses 200 cascades de tailles diverses. Sur le chemin d'exploration des cascades, il est possible de se baigner dans de nombreux bassins naturels aux eaux riches en ions négatifs.

12 Gero Onsen (sources thermales) Onsen (bain thermal)
 Les sources thermales de Gero Onsen font partie des trois plus célèbres sources thermales du Japon. Elles sont réputées pour leurs eaux naturelles qui, dit-on, rendent la peau "aussi douce que celle d'une reine de beauté". Dans le lit de la rivière se trouve Funsen-ike, une source d'eau chaude naturelle libre d'accès.



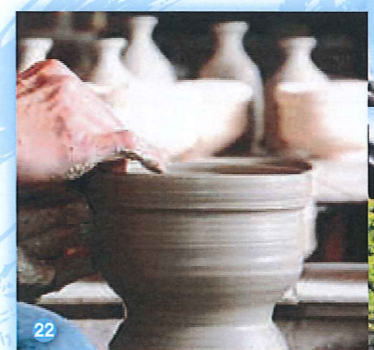
10 Station Thermale Okuhida Onsen Onsen (bain thermal)
 Grâce à l'abondance de ses sources naturelles d'eau chaude, Okuhida est la région du Japon qui compte le plus de bains en extérieur. Ses *onsen* sont l'endroit idéal pour se relaxer et profiter des quatre saisons en pleine nature. (Shinhotaka Onsen★★)



9 Téléphérique de Shinhotaka Nature
 Ce téléphérique peut s'enorgueillir d'être le plus grand d'Asie. L'observatoire situé à 2156 m d'altitude offre une vue panoramique sur les Alpes Japonaises du Nord, dont le charme change au fil des saisons. (Vue de l'observatoire★★)

Mino 美濃 Sud de GIFU

23 Magome-juku (Nakasendo) Histoire
 Ce relais de poste fut construit à l'époque prospère d'Edo (1603-1868), sur les pentes du chemin *Nakasendo* qui reliait alors Edo (Tokyo) et Kyoto à travers les montagnes. Le chemin pavé conserve encore toute l'atmosphère de cette époque avec ses maisons traditionnelles aux façades de bois, ses maisons de thé et ses boutiques d'artisanat.



22 Céramique de Mino Expériences
 La région de Mino a une tradition céramique de 400 ans et produit plus de 60% de la vaisselle japonaise du pays, dans des villes comme Tajimi, Toki ou Mizunami. On y trouve de nombreux ateliers où s'initier à la poterie, des galeries d'art ainsi que des expositions.

23 Kobei Gama★★ Artisanat
 Avec ses 200 ans d'histoire, il s'agit d'un centre majeur de céramique traditionnelle. Il est possible de visiter le musée installé dans une ancienne demeure, d'acheter des pièces de céramique ou même de s'initier à l'art de la poterie.



Kurikinton Cuisine (confiserie à la châtaigne)
 Entourées de montagnes, les villes de Nakatsugawa et Ena sont connues pour la production de châtaignes (*kuri*). Le *kurikinton* est une confiserie japonaise confectionnée en automne, exclusivement à base de châtaignes, de sucre et d'eau.

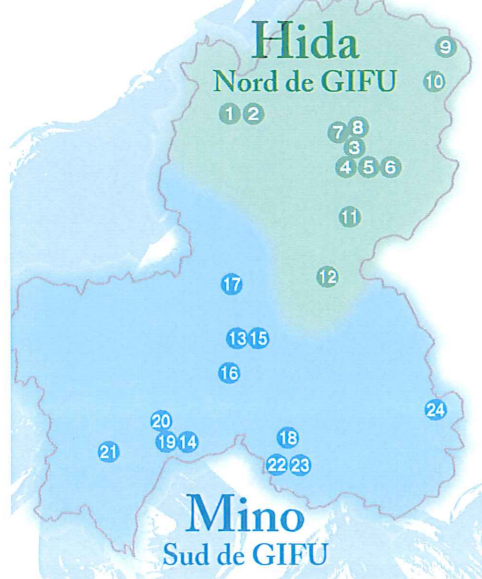
Hida 飛騨 Nord de GIFU

GIFU sites touristiques

Découvrez les divers charmes de Gifu.

Située au centre du Japon, la préfecture de Gifu est facilement accessible de tous les points du pays. Confluent culturel de l'est et de l'ouest, la région bénéficie d'une grande diversité géographique et d'une nature très riche. Son héritage culturel et son histoire uniques offrent un condensé des charmes du Japon.

Guide Vert Michelin Japon
 Signification des symboles attribués :
 ★★★ Vaut le voyage ★★ Mérite un détour ★ Intéressant



Située au centre du Japon, la préfecture de Gifu se trouve à mi-parcours entre Tokyo et Osaka et dispose d'un large réseau ferroviaire et routier. Sa proximité avec plusieurs autres préfectures la rend aisément accessible depuis les autres sites touristiques ainsi que depuis Tokyo, Kyoto ou Osaka.

H ... Nuit sur place

Suggestions de parcours

Le centre du Japon : un tour complet de la région de Chubu

Tour A
5 nuits
6 jours

Aéroport international de Chubu ... Tajimi (initiation à la poterie) ... Magome-juku ... Station thermale de Gero Onsen **H** ... Hida Takayama : marché du matin et rues anciennes ... Téléphérique de Shinhotaka ... Station thermale d'Okuhida Takayama Onsen **H** ... Trésor national : château de Matsumoto ... Kamikochi ... Hida Takayama **H** ... Patrimoine mondial : Shirakawa-go ... Route Alpine Tateyama-Kurobe ... Station thermale d'Unazuki Onsen **H** ... Kanazawa : jardin Kenroku-en ... Gujo Hachiman : initiation à la fabrication d'aliments factices ... Nagoya **H** ... Nagoya : shopping ... Aéroport international de Chubu

Promenade sur le mont Fuji et découverte de Shirakawa-go (patrimoine mondial)

Tour B
5 nuits
6 jours

Aéroport de Narita ... Tokyo (Palais impérial, Asakusa) ... Tokyo **H** ... Mont Fuji (5^e station) ... Lac Kawaguchi **H** ... Trésor national : château de Matsumoto ... Téléphérique de Shinhotaka ... Station thermale d'Okuhida Onsen **H** ... Patrimoine mondial : Shirakawa-go ... Hida Takayama : rues anciennes **H** ... Takayama : marché du matin ... Kanazawa : jardin Kenroku-en ... Kyoto (temples du Pavillon d'or et Ryoan-ji) **H** ... Osaka : shopping ... Aéroport du Kansai

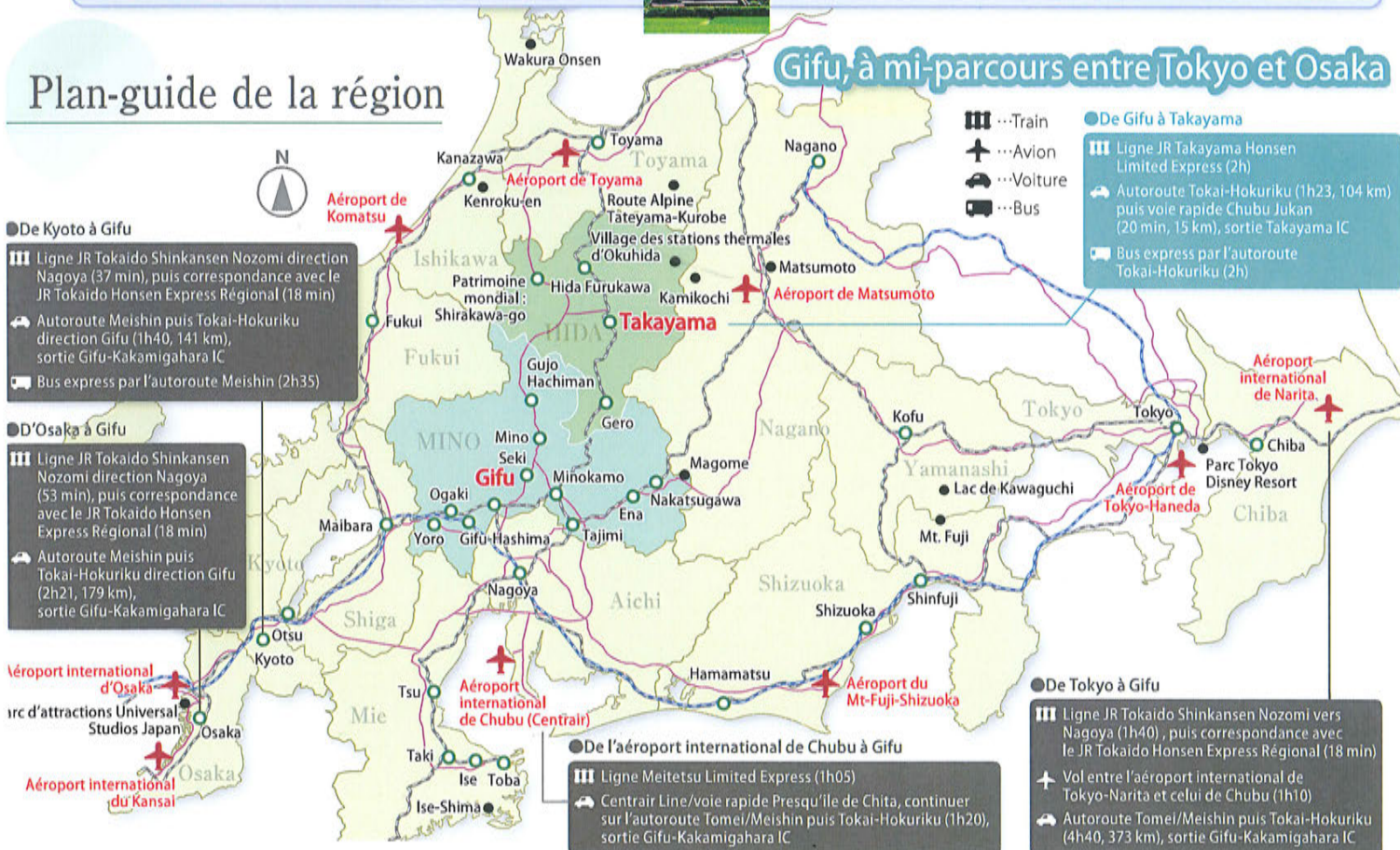
Stations thermales et culture traditionnelle du Japon

Tour C
6 nuits
7 jours

Aéroport de Narita ... Tokyo (Palais impérial, Asakusa) ... Tokyo **H** ... Kamakura ... Hakone **H** ... Nagoya ... Station thermale de Nagaragawa Onsen (soirée : pêche au cormoran) **H** ... Musée du sabre de Seki (forge de katana) ... Mino : initiation à la fabrication de papier japonais *washi* ... Gujo Hachiman : initiation à la fabrication d'aliments factices ... Station thermale de Gero Onsen **H** ... Hida Takayama : marché du matin et rues anciennes **H** ... Patrimoine mondial : Shirakawa-go ... Kyoto (temples du Pavillon d'or et Ryoan-ji) **H** ... Osaka : shopping ... Aéroport du Kansai

Plan-guide de la région

Gifu, à mi-parcours entre Tokyo et Osaka



Pour plus d'informations

- **Fédération du tourisme de la préfecture de Gifu**
Shinkutanku-chosha, 14F, 5-14-12 Yabutamiami, Gifu-shi, Gifu 500-8384 Japan
Tél. 058-275-1480 (de 9h à 17h)
Fermeture : week-ends, jours fériés, congés du nouvel an
- **Préfecture de Gifu – bureau de Tokyo**
Prefectural center, 14F, 2-6-3 Hirakawa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0093 Japan
Tél. 03-5212-9020 (de 8h45 à 17h30)
Fermeture : week-ends et jours fériés, congés du nouvel an

- **Office de Tourisme de Hida et Mino – Bureau de Nagoya**
Chunichi Building, 4F, Chunichi Building, 4-1-1 Sakae, Naka-ku, Nagoya, Aichi 460-0008 Japan
Tél. 052-261-2001 (de 9h à 17h45)
Fermeture : week-ends et jours fériés, congés du nouvel an
- **Bureau de promotion du tourisme et des échanges, Direction de la planification générale, Préfecture de Gifu**
2-1-1 Yabuta-minami, Gifu-shi, Gifu 500-8570 Japan Tél. 058-272-1111 (de 8h30 à 17h15),
E-mail: c11334@pref.gifu.lg.jp Fermeture : week-ends et jours fériés, congés du nouvel an